

SÚHRN A VYSVETLENIE

Súprava IND reagent je kolorizačným činidlom určeným pre vývin sfarbenia testov IND v diagnostických súpravách. Podrobný popis práce s činidlom a interpretácia výsledkov testu je súčasťou pracovného návodu príslušnej diagnostickej súpravy.

PRINCÍP

Indol vzniká pôsobením enzýmu tryptofanázy na tryptofán a je detekovaný IND reagentom.

OBSAH SÚPRAVY

- IND reagent min. 18 ml (Ref. 3002)
- informačný leták

VAROVNIA A BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

- **Len pre diagnostické použitie *in vitro*.**
- **Len pre profesionálne použitie.**
- Dodržujte presne pracovný návod!
- Všetky vzorky a inokulované produkty sa musia považovať za potenciálne infekčné a pri manipulácii s nimi je treba rešpektovať bezpečnostné opatrenia podľa platných predpisov.
- Nepoužívajte produkt po dátume expirácie.
- Pred použitím skontrolujte, či je obal nepoškodený. Poškodené súpravy nepoužívajte.
- Zbytok preexspirovaného alebo znehodnoteného činidla likvidujte podľa interných predpisov v súlade s platnou legislatívou. Obalové materiály likvidujte ako triedený odpad.

Súprava obsahuje 50% etanolu a teda je klasifikovaná ako vysoko horľavá a zdraviu škodlivá.

H226 Horľavá kvapalina a pary
H302 Škodlivý po požití
H315 Dráždi kožu
H318 Spôsobuje vážne poškodenie očí

P210 Uchovávajte mimo dosahu iskier/otvoreného ohňa. Nefajčite.
P280 Noste ochranné rukavice/ochranný odev/ochranné okuliare/ochranu tváre.
P270 Pri používaní výrobku nejedzte, nepite ani nefajčite.
P305+P351+P338 PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní.
P302+P352 PRI KONTAKTE S POKOŽKOU: Umyte veľkým množstvom vody a mydla.
P301+312 PO POŽITÍ: Ak máte zdravotné problémy, zavolajte NÁRODNÉ TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM alebo lekára.
P304+P340 PO VDÝCHNUTÍ: Presuňte postihnutého na čerstvý vzduch a uložte do oddychovej polohy, ktorá bez pohybu umožní pohodlné dýchanie.
P332+P313 Ak sa objaví podráždenie pokožky, vyhladajte lekársku pomoc/starostlivosť.
P370+P378 V prípade požiaru: na hasenie použite vodný alebo snehový hasiaci prístroj.
P403+P233+P235 Uchovávajte na dobre vetranom mieste. Nádobu uchovávajte tesne uzavretú. Uchovávajte v chlade.

PODMIENKY SKLADOVANIA

IND reagent skladujte v tme pri teplote +2 až +8°C. Expirácia je uvedená na etikete každého balenia.

Dátum poslednej revízie: 09.11.2023

SUMMARY AND EXPLANATION

IND reagent is used for generation of colour in test IND in diagnostic kits. Detailed description of work with reagent IND and interpretation of result of test is part of particular kit manual.

PRINCIPLE

By the action of the enzyme tryptophanase, indole is created and detected with IND reagent.

DIAGNOSTIC KIT CONTAINS

- IND reagent min. 18 ml (Ref. 3002)
- information leaflet

WARNINGS AND SAFETY PRECAUTIONS

- **For *in vitro* diagnostics use.**
- **For professional use only.**
- Follow the instructions exactly!
- All samples and inoculated products have to be considered as potentially infectious and obvious safety valid regulations must be respected while handling.
- Before use, check if the packaging is intact. Do not use damaged kit.
- Leftovers of expired or devaluated reagent liquidate according to regulations of your country. Packaging materials are recyclable.

Kit contains 50% of ethanol, considering this, it is classified as highly flammable and health hazardous.
















H226 Flammable liquid and vapour
H302 Harmful if swallowed
H315 Causes skin irritation
H318 Causes serious eye damage

P210 Keep away from heat/sparks/open flames/hot surfaces - No smoking.
P280 Wear protective gloves/protective clothing/eye protection/face protection.
P270 Do not eat, drink or smoke when using this product.
P305+P351+P338
IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes.
Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing.
P302+P352 IF ON SKIN: Wash with plenty of soap and water.
P301+312 IF SWALLOWED: Call a POISON CENTER or doctor/physician if you feel unwell.
P304+P340 IF INHALED: Remove victim to fresh air and keep at rest in a position comfortable for breathing.
P332+P313 If skin irritation occurs: Get medical advice /attention.
P370+P378 In case of fire: Use water or CO2 for extinguishing.
P403+P233+P235 Store in a well - ventilated place. Keep container tightly closed. Keep cool.

STORAGE

IND reagent can be stored in temperatures between +2 and +8°C. Expiration date is showed on label of each package.

Last revision date: 09.11.2023

	Ca.No./ Katalógové číslo / Katalogové číslo / Numer katalogu / Katalógus szám / Numer katalogowy		Lot / Šarža / Šarža / Partia / Tétel / Partia		Manufacturing date / Datum výroby / Dátum výroby / Data wykonania / Elkészítési dátuma / Data produkci		Producer / Výrobce / Výrobca / Producent / Gyártó
	Expiration/ Expiration/ Expirácia/ / Wygaśnięcie / Lejárat / Wygaśnięcie		Distributor/ Distribútor/ Dystributor / Elosztó / Dystributor		Storage temperature / teplota skladovania / teplota przechowywania / Táróási hőmérséklet / temperatura przechowywania		No. of tests / Počet testov / Liczba testów / Teszték száma / Liczba testów
	Instruction for use / Pracovní návod / Pracovný návod / Instrukcja pracy / Munkautasítások / Instrukcje robocze		For single use only / Jednorázové použití / Egyszeri használat / Pojedyncze użycie		Non sterile product / Nesterilní produkt / Nesterilny produkt / Produkt niesterilny / Nemsteril termék / Produkt niesterilny		Unique ID / Unikátní kód / Unikátny kód / Unikálny kód Egyedi kód / Unikálny kód
	Plain carton / Hladká lepenka / Gladka tektura / Sima karton / Gladki karton		In vitro diagnostics / In vitro diagnostika/ Diagnostyka in vitro / In vitro diagnostikum		REGULATION (EU) 2017/746 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 5 April 2017 on <i>in vitro</i> diagnostic medical devices and repealing Directive 98/79 / EC and Commission Decision 2010/227 / EU		



SOUHRN A VYSVĚTLENÍ

Souprava IND reagent je kolorizačním činidlem určeným pro vývin zbarvení testu IND v diagnostických soupravách. Podrobný popis práce s činidlem a interpretace výsledku testu je součástí pracovního návodu příslušné diagnostické soupravy.

PRINCIP

Indol vzniká působením enzymu tryptofanázy na tryptofan a je detekován IND reagentem.

OBSAH SOUPRAVY

- IND reagent min. 18 ml (Ref. 3002)
- informační leták

VAROVÁNÍ A BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- Pouze pro diagnostické použití *in vitro*.
- Pouze pro profesionální použití.
- Dodržujte přesně pracovní návod!
- Veškeré vzorky a inokulované produkty se musí považovat za potenciálně infekční a při manipulaci s nimi je třeba respektovat obvyklá bezpečnostní opatření dle platných předpisů.
- Nepoužívejte produkt po datu expirace.
- Před použitím zkontrolujte, zda je obal nepoškozen. Poškozené soupravy nepoužívejte.
- Zbytky proexpirovaného nebo znehodnoceného činidla likvidujte dle interních předpisů v souladu s platnou legislativou. Obalové materiály likvidujte jako tříděný odpad.

Souprava obsahuje 50% Ethanolu a tudíž je klasifikována jako vysoce hořlavá a zdraví škodlivá..

H226 Hořlavá kapalina a páry
H302 Zdraví škodlivý při požití.
H315 Dráždí kůži.
H318 Způsobuje vážné poškození očí.

P210 Chraňte před teplem, horkými povrchy, jiskrami, otevřeným ohněm a jinými zdroji zapálení. Zákaz kouření.
P280 Používejte ochranné rukavice/ochranný oděv/ochranné brýle/obličejový štít.
P270 Při používání tohoto výrobku nejezte, nepijte ani nekuřte.
P305+P351+P338 PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vyjměte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování.
P302+P352 PŘI STYKU S KÚŽÍ: Omyjte velkým množstvím vody a mýdla
P301+312 PŘI POŽITÍ: Nečíte-li se dobře, volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDISKO/lékaře.
P304+P340 PŘI VDECHNUTÍ: Přeneste osobu na čerstvý vzduch a ponechte ji v poloze usnadňující dýchání.
P332+P313 Při podráždění kůže: Vyhledejte lékařskou pomoc/ošetření..
P370+P378 V případě požáru: K hašení použijte vodný nebo sněhový hasicí přístroj.
P403+P233+P235 Skladujte na dobře větraném místě. Uchovávejte obal těsně uzavřený.. Uchovávejte v chladě.

PODMÍNKY SKLADOVÁNÍ

IND reagent skladujte v temnu při teplotě +2 až +8°C. Expirace je uvedena na etiketě každého balení.

Datum poslední revize: 09.11.2023

ÖSSZEZÉS ÉS MAGYARÁZAT

Az IND reagens kiegészítő, színképző reagens diagnosztikai teszteknel. A reagens használatának részletes leírása és az eredmény kiértékelése az adott diagnosztikai készlet használati utasításának részét képezi.

AZ ELJÁRÁS ELVE

Az indol a triptofánáz enzím triptofánra való hatása során termelődik és az IND reagenssel mutatjuk ki.

A KÉSZLET TARTALMA

- IND reagens min. 18 ml (Ref. 3002)
- információs útmutató

FIGYELMEZTETÉSEK ÉS BIZTONSÁGI RENDELKEZÉSEK

- Kizárólag *in vitro* diagnosztizáláshoz.
- Kizárólag professzionális felhasználásra.
- Tartsuk be a pontos munkamenetet!
- Minden minta potenciálisan fertőzőnek tekintendő, kövesse a fertőző anyagok kezeléséhez előírt biztonsági előírásokat.
- Lejárt szavatosságú terméket ne használjunk.
- Használat előtt ellenőrizzük a csomagolást. Sérült csomagolású terméket ne használjunk.
- A lejárt szavatosságú vagy sérült csomagolású reagenst a munkahely belső előírásainak megfelelően, az érvényes rendeletek szerint semmisítsük meg. A csomagolóanyagot szelektív hulladékként távolítsuk el.

A teszt 50% etanol és tartalmaz, rendkívül gyúlékony és az egészségre ártalmas.

H226 Tűzveszélyes folyadék és gőz.
H302 Lenyelve ártalmas.
H315 Bőrirritáló hatású.
H318 Súlyos szemkárosodást okoz.

P210 Hőtől, forró felületektől, szikrától, nyílt lángtól és más gyújtóforrástól távol tartandó. Tilos a dohányzás.
P280 Védőkesztyű/védőruha/szemvédő/arcvédő használata kötelező.
P270 A termék használata közben tilos enni, inni vagy dohányozni.
P305+P351+P338 SEMBE KERÜLES esetén: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.
P302+P352 HA BŐRRE KERÜL: Lemosás bő vízzel és szappannal.
P301+312 LENYELÉS ESETÉN: Rosszullét esetén forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/orvoshoz.
P304+P340 BELÉLEGZÉS ESETÉN: Az érintett személyt friss levegőre kell vinni, és olyan nyugalmi testhelyzetbe kell helyezni, hogy könnyen tudjon lélegezni.
P332+P313 Bőrirritáció esetén: orvosi ellátást kell kérni.
P370+P378 Tűz esetén: oltásra víz vagy hó oltó használandó.
P403+P233+P235 Jól szellőző helyen tárolandó. Az edény szorosan lezárva tartandó. Hűvös helyen tartandó.

TÁROLÁSI FELTÉTELEK

Az IND reagenst sötét helyen + 2 - + 8 °C - on tároljuk. A szavatossági idő a csomagoláson van feltüntetve.

Ellenőrizve : 09.11.2023

PODSUMOWANIE I WYJAŚNIENIE

Zestaw odczynników IND jest odczynnikiem barwiącym przeznaczonym do opracowywania barwienia testów IND w zestawach diagnostycznych. Szczegółowy opis obsługi odczynnika i interpretacji wyników testu znajduje się w instrukcji obsługi odpowiedniego zestawu diagnostycznego.

ZASADA

Indol powstaje w wyniku działania enzymu tryptofanazy na tryptofan i jest wykrywany za pomocą odczynnika IND.

ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

- IND reagent min. 18 ml (Ref. 3002)
- ulotka informacyjna

OSTRZEŻENIA I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- **Wyłącznie do użytku w diagnostyce *in vitro*.**
- **Wyłącznie do użytku profesjonalnego.**
- Należy dokładnie przestrzegać instrukcji roboczych!
- Wszystkie próbki i zaszczepione produkty należy traktować jako potencjalnie zakaźne, a podczas obchodzenia się z nimi należy przestrzegać środków ostrożności zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Nie używać produktu po upływie daty ważności.
- Przed użyciem należy sprawdzić, czy opakowanie nie jest uszkodzone. Nie używać uszkodzonych zestawów.
- Resztki przeterminowanego lub zdegradowanego odczynnika należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami wewnętrznymi. Materiały opakowaniowe należy utylizować jako odpady segregowane.

Zestaw zawiera 50% etanolu i dlatego jest sklasyfikowany jako wysoce łatwopalny i szkodliwy dla zdrowia.

H226 Łatwopalna ciecz i pary

H302 Działa szkodliwie po połknięciu

H315 Działa drażniąco na skórę

H318 Powoduje poważne uszkodzenie oczu

P210 Przechowywać z dala od iskier/otwartego ognia. Nie palić tytoniu.

P280 Stosować rękawice ochronne/odzież ochronną/okulary ochronne/ochronę twarzy.

P270 Nie jeść, nie pić i nie palić podczas używania produktu.

P305+P351+P338 PO NARAŻENIU OCZU: Delikatnie płukać wodą przez kilka minut. Jeśli używasz soczewek kontaktowych i jest to możliwe, wyjmij je. Kontynuować płukanie.

P302+P352 W KONTAKCIE ZE SKÓRĄ: Umyć dużą ilością wody z mydłem.

P301+312 PO POŁKNIĘCIU: W przypadku wystąpienia problemów medycznych należy skontaktować się z KRAJOWYM CENTRUM INFORMACJI TOKSYKOLOGICZNEJ lub lekarzem.

P304+P340 PO WDYCHANIU: Wyprowadzić poszkodowanego na świeże powietrze i ułożyć w pozycji umożliwiającej swobodne oddychanie bez ruchu.

P332+P313 W przypadku wystąpienia podrażnienia skóry, zwrócić się o pomoc lekarską.

P370+P378 W przypadku pożaru: użyć gaśnicy wodnej lub śniegowej do gaszenia.

P403+P233+P235 Przechowywać w dobrze wentylowanym miejscu. Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty. Przechowywać w chłodnym miejscu.

WARUNKI PRZECHOWYWANIA

Odczynnik IND należy przechowywać w ciemności w temperaturze od +2 do +8°C. Data ważności jest podana na etykiecie każdego opakowania..

Data ostatniej aktualizacji: 09.11.2023